

TOD2009

ortografico

Conversazione

Campo	Valore
Codice	TOD2009
Tipo	intervista-semistrukturata
Durata	00:30:27
Partecipanti	2
Rapporto	simmetrico
Moderatore	yes
Argomento	fisso
Anno	2018
Punto di raccolta	TO

Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
TO055	stud	F	piemonte	21-25	
TO045	stud	F	piemonte	21-25	

Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
TO055	0:00-0:03	hai mai fatto viaggi che ti hanno segnato in qualche modo
TO045	0:04-0:05	allora sì
	0:05-0:06	principalmente due
	0:07-0:08	il primo
	0:08-0:09	in cina
	0:09-0:12	eh il secondo in africa
	0:13-0:16	eh sono stati due viaggi completamente diversi
	0:16-0:20	il primo quello in cina l'ho fatto quando ero più piccola che ero ancora minorenni
	0:21-0:26	eh l'ho fatto è stata un'esperienza più che altro di di lavoro
	0:28-0:33	eh sono andata con questa giulia tra l'altro
	0:33-0:38	che di torino e che quindi mai visto mai incontrato mai conosciuto
	0:39-0:46	eh ci siamo trovate là per appunto lavorare la sera in un ristorante italiano
TO055	0:45-0:46	mh okay
TO045	0:47-0:50	eh mh è stata una esperienza che mi ha
	0:51-0:55	insegnato tanto soprattutto dal punto di vista
	0:56-0:58	di essere autonoma
	0:58-1:02	perché comunque essendo piccola non mi era mai capitato di
	1:02-1:10	trovarmi da sola dovermi già solo l- ge lavare la roba o gestirmi il tempo dovermi
	1:10-1:11	boh organizzare
TO055	1:11-1:11	mh

Parlante	Tempo unità	Testo
TO045	1:12-1:14	eh mh
	1:14-1:15	e niente praticamente
	1:16-1:19	le nostre giornate consistevano nel
	1:19-1:20	visitare
	1:21-1:23	la cina abbiamo vistato un sacco
	1:23-1:24	eh
TO055	1:23-1:25	quante città avete visitato
TO045	1:25-1:26	allora
	1:26-1:29	noi eravamo a in zuguai
TO055	1:29-1:30	okay
TO045	1:30-1:31	che è al sud
	1:32-1:35	però abbiamo vistato shanghai
	1:36-1:37	due giorni
	1:37-1:40	eh mh e poi hong kong
TO055	1:40-1:40	kay
TO045	1:41-1:42	non benissimo però
	1:43-1:47	eh tipo anche c'è il fatto di vedere una città così diversa
	1:48-1:48	eh mh
	1:49-1:51	mi è rimasto impresso nel senso che
	1:52-1:55	la cina è particolare nel senso che ci sono
	1:55-2:00	un sacco di grattacieli c'è mh u~ una città supermoderna
	2:01-2:05	ma poi ti capita di girare l'angolo e trovare la povertà più assoluta
TO055	2:05-2:05	mh
TO045	2:05-2:07	perché tipo dove eravamo noi
	2:08-2:13	c'erano i mercatini degli animali o che vendevano qualsiasi tipo di cosa
	2:14-2:20	e c'era gente proprio povera che tipo seduta in terra senza scarpe sporca
	2:21-2:22	eh mh
	2:22-2:28	quindi tipo anche quello mi ha un sacco impressionato perché dici cioè cavolo
	2:28-2:28	ti ritrovi
	2:29-2:32	nella città mh in una delle città delle più moderne
	2:32-2:33	e poi
	2:33-2:34	come giri l'angolo
	2:34-2:36	trovi persone che
	2:36-2:39	fanno fatica a andare avanti che vivono
	2:39-2:43	innn case fatte di lamiera o in delle bettole
	2:43-2:45	eh mh
TO055	2:46-2:50	e quindi dicevi che le vostre giornate consistevano
TO045	2:46-2:47	cos'altro
	2:49-2:49	ah
	2:49-2:53	eh sì praticamente quindi di giorno abbiamo girato un sacco
TO055	2:53-2:54	okay
TO045	2:54-3:01	quindi abbiamo visitato tanti posti poi entrambe eravamo appassionate di fotografia quindi abbiamo fatto un sacco di foto
	3:01-3:04	mentre la sera eravamo in questo ristorante
	3:05-3:09	che si trovava su una piazza enorme in cui c'erano altrettanti ristoranti

Parlante	Tempo unità	Testo
	3:10–3:16	eh mh quindi c'era parecchia gente europea perché era comunque frequentata da
	3:17–3:20	menager e gente importante
TO055	3:18–3:18	okay
TO045	3:20–3:22	eh mh
	3:22–3:29	e niente noi all'inizio dovevamo soltanto accogliere le persone quindi accompagnarle ai tavoli consegnargli il menù
	3:30–3:37	mentre invece poi dopo i primi giorni abbiamo iniziato a prenderci un po' la mano e quindi andavamo ai tavoli
	3:37–3:40	principalmente di gente europea e non cinese non sapendo la lingua
	3:41–3:48	eh è capitato però in delle situazioni che dovessi prendere gli ordini anche a gente cinese
TO055	3:48–3:50	e come facevi
TO045	3:49–3:55	e quindi panico più totale perché l'inglese sì lo sapevo ma come una ragazza di quindici anni quindi
	3:56–3:58	eh mh
	3:58–4:00	e in cina
	4:00–4:08	come anche in italia le persone dai cinquant'anni in su l'inglese non è che lo parlano così bene cioè conoscono il cinese punto
	4:09–4:18	e quindi anche lì mi sono dovuta aggiustare cioè indicavo sul menù loro mi indicavano sul menù le cose che volevano ordinare e mi dicevano le quantità eccetera
	4:19–4:22	e quindi quello anche cioè mi ha comunque insegnato che
	4:22–4:26	cioè un modo c'è comunque anche se non sai una lingua in qualche modo cioè ti fai capire
	4:27–4:28	eh
	4:28–4:29	ti aggiusti
	4:30–4:32	e quindi niente siamo state un mese
	4:33–4:37	eh a parte il fatto della lingua anche la convivenza
	4:37–4:41	è stata una cosa che mi ha cresciuta abbastanza perché appunto
	4:41–4:43	non ero mai uscita da casa
	4:43–4:55	eh il fatto di convivere con una persona che non conosci che non hai mai incontrato da un giorno all'altro tutti i giorni ventiquattr'ore su ventiquattro non è facile perché devi adattarti comunque
	4:55–4:57	al suo stile di vita
	4:57–4:59	eh
	4:59–5:03	e quindi devi cambiare devi adattarti al suo modo di
TO055	5:02–5:03	mhmh
TO045	5:03–5:04	di vivere
	5:05–5:07	eh invece
	5:08–5:12	la seconda esperienza che penso sia stata
	5:12–5:15	mh la più importante della mia vita è stata quella in africa
	5:16–5:17	che ho fatto due anni fa
	5:19–5:26	eh mh è stato un viaggio tra virgolette di volontariato che ho deciso di fare finita la maturità
TO055	5:26–5:27	okay
TO045	5:28–5:28	che
	5:28–5:30	ho voluto fare da sola
	5:31–5:35	che da sola nel senso non con gente che che conoscevo
	5:35–5:38	anche lì per mettermi un po' in gioco

Parlante	Tempo unità	Testo
	5:38–5:41	eh conoscere altre persone
	5:42–5:44	e uscire un po' dal mio guscio
TO055	5:44–5:45	okay
TO045	5:46–5:49	eh n africa sono stata due settimane
	5:50–5:52	eh mh
	5:53–5:57	penso di non essere mai stata così bene con me stessa come
	5:57–5:57	come lì
	5:58–6:01	perché le persone sono
	6:01–6:06	cioè sono diverse ti accettano per quello che sei senza farti troppe domande
	6:07–6:08	eh mh
	6:08–6:09	una cosa che
	6:10–6:13	mi ha impressionata è stata il primo giorno che siamo arrivati
	6:14–6:17	che ci siamo presentati durante la messa
	6:18–6:26	eh che appena usciti mille bambini ci sono corsi incontro ad abbracciarci e a farci mille domande
	6:27–6:28	eh
	6:28–6:31	tipo vedere la loro ingenuità mi ha fatto
	6:31–6:34	cioè da un lato mi ha fatto star male perché
	6:35–6:38	mh arrivavano a dirmi
	6:38–6:40	non lo so tipo
	6:40–6:46	se avevo tante paia di scarpe o se ne avevo un paio solo che mi bastavano
	6:46–6:55	se di magliette ne usavo una e lavavo sempre la stessa o se indossavo anch'io magari magliette
	6:55–6:56	rotte o
	6:58–6:59	eh
	7:00–7:06	e quindi non lo so di fronte a quelle domande tante volte non sai neanche rispondere perché c'è un bambino è venuto a chiedermi
	7:06–7:13	ma hai tre paia di scarpe qua in africa cosa te ne fai un paio non me le puoi regalare a me che non ne ho neanche una
TO055	7:13–7:14	oh
TO045	7:14–7:17	e cosa dici a un bambino che ti dice una cosa del genere
TO055	7:17–7:18	e te cosa gli hai detto
TO045	7:18–7:23	eh noi non potevamo lasciare nien~ cioè nel senso io poi tutta la roba che avevo l'ho lasciata là
TO055	7:20–7:21	okay
TO045	7:23–7:30	però in modo diretto non potevamo dare niente a nessuno perché poi nascevano gelosie tra i bambini quindi noi abbiamo lasciato tutto là
TO055	7:30–7:31	mh okay
TO045	7:31–7:35	eh l'ultimo giorno sono stati loro che hanno organizzato il viaggio
	7:36–7:37	a dividere alle varie famiglie
	7:38–7:41	quindi io le scarpe le ho lasciate tutte cioè sono tornata sì
TO055	7:39–7:40	davvero
TO045	7:41–7:49	sono tornata solo con appunto un paio per tornare in italia ma le altre le ho lasciate là perché sono stata troppo male cioè ho detto è vero cioè cosa me ne faccio io
	7:50–7:52	che lui camminava scalzo
	7:52–7:54	e poi vabbè non aveva nemmeno il mio numero però per dire

Parlante	Tempo unità	Testo
	7:55–8:01	io durante due settimane avevo tre paia di scarpe e lui non ne aveva neanche un paio per girare
	8:01–8:02	per strada per dire
TO055	8:02–8:02	sì sì sì
TO045	8:03–8:10	oppure mi hanno chiesto se ero stata a mh a parigi se avevo visitato tante città
	8:11–8:13	eh mi hanno chiesto la neve
	8:13–8:15	com'era se potevo portagliene un po'
TO055	8:15–8:16	oh dio
TO045	8:17–8:18	eh mh
	8:18–8:27	mi hanno chiesto se tipo boh la neve cadeva anche sulle macchine o se cadeva solo sulle persone se si so~ se si scioglieva
	8:27–8:29	e quindi mh
	8:29–8:29	quindi niente
	8:29–8:32	cioè stato bello perché mh
	8:32–8:34	anche lì vedi tante cose che sì magari
	8:35–8:39	puoi immaginarti dell'africa ma non puoi veramente capire finché
TO055	8:39–8:40	finché non le vivi
TO045	8:40–8:41	finché non le vivi
	8:42–8:44	perché anche lì mh
	8:44–8:48	c'è persone veramente veramente povere che vivono proprio
	8:49–8:52	cioè in quattro lamiera piazzate lì e loro vivono
	8:53–8:55	senza niente magari con un pezzo di orto
	8:56–9:02	però la terra eh cioè è aridissima non piove mai quindi anche qu~ non frutta più di tanto
	9:03–9:05	c'è qualche mucca per strada
	9:06–9:07	però
	9:08–9:10	cioè la cosa che mh
	9:10–9:13	che mi capita tutt'ora di pensare a distanza di due anni
	9:14–9:15	in certe giornate che
	9:15–9:19	veramente loro non niente sono felici cioè noi
	9:19–9:24	abbiamo portato giù delle tempere dei palloncini e loro non avevano mai visto robe del genere
	9:25–9:29	e si sono talmente emozionati a vedere che un palloncino
	9:29–9:31	soffiandoci dentro si gonfiava
	9:32–9:36	che non lo so cioè eravamo super entusiasti anche noi di una cosa che
	9:36–9:39	cioè vediamo e che non ci facciamo neanche più caso
	9:40–9:41	eh mh
	9:41–9:44	e quindi niente mi hanno mi hanno insegnato tanto
	9:44–9:46	anche il fatto di apprezzare magari più
	9:47–9:52	determinate cose a cui appunto non facciamo neanche più caso perché siamo troppo bene abituati
	9:53–9:54	eh mh
TO055	9:54–9:56	e cosa facevate là
TO045	9:56–9:58	allora al mattino
	9:58–10:00	andavamo nelle scuole
	10:00–10:07	a vedere tipo le lezioni a parlare con i bambini e spiegarli che comunque è importante

Parlante	Tempo unità	Testo
	10:07–10:08	eh
	10:08–10:12	l'istruzione perché era un viaggio praticamente organizzato da una coppia
	10:13–10:16	che raccolgono dei fondi per costruire delle scuole in africa
TO055	10:15–10:16	okay
TO045	10:16–10:19	e quindi loro tutti gli anni
	10:19–10:27	tornano per vedere com'è la situazione che mh i lavori continuano che le scuole sono ben organizzate che i bambini studiano
	10:28–10:32	eh mh quindi niente al mattino giravamo per le scuole quindi
	10:32–10:35	abbiam visto le classi anche lì i banchi
	10:35–10:37	cioè tutti malandati
	10:38–10:38	vabbè
	10:38–10:39	bruttino
	10:39–10:41	eh mh
	10:41–10:43	e poi invece al pomeriggio
	10:43–10:44	eravamo
	10:44–10:49	liberi di giocare con loro quindi abbiamo fatto una sorta di oratorio
	10:49–10:52	eh tutti giorni organizzavamo
	10:52–10:54	dei giochi anche lì è difficilissimo
	10:54–10:55	già solo tenerli in riga
	10:56–10:58	perché loro non sono abituati a fare dei giochi
TO055	10:56–10:56	mh
TO045	10:59–11:03	eh in cui ci sono delle regole cioè loro giocano così corrono saltano addosso
	11:03–11:11	e quindi già solo dirgli vi mettete in fila e state così era impossibile cioè uno ti scappava da una parte l'altro dall'altra andavi a recuperarlo
	11:11–11:14	quindi ore e ore per fare dei giochi
	11:14–11:16	però mh
	11:16–11:21	però appunto il fatto che loro venissero così tanto a cercarti o
	11:22–11:23	boh un bambino in particolare
	11:23–11:24	che si chiama willy
	11:25–11:27	non non riusciva a pronunciare il mio nome
	11:27–11:32	e quindi mi cercava ogni volta attraverso un braccialetto che avevo colorato
	11:32–11:37	vedevi che tipo partiva a razzo cercava alzava i polsi di tutti per cercarmi
	11:38–11:42	finché non mi trovava per questo braccialetto sì perché non si ricordava mai il nome anna
TO055	11:39–11:40	no vabbè
TO045	11:43–11:45	e quindi mi cercava tramite il braccialetto
	11:45–11:50	e quindi io quando lo vedevo partire che veniva a cercarmi io ero super felice perché poi
TO055	11:46–11:47	cucciolo
TO045	11:51–11:53	mi stava appiccicato tutto il giorno
	11:53–12:00	eh e quindi poi anche quando quando siamo andati via dopo due settimane che non sono neanche tante
	12:01–12:04	però io cioè c'ero già stra-affezionata quindi
	12:05–12:11	mi è dispiaciuto tanto il fatto di non poter più avere nessun contatto con loro non potergli più scrivere

Parlante	Tempo unità	Testo
	12:11–12:15	nnon poter avere più delle foto niente di niente cioè io
TO055	12:14–12:18	ma è una cosa che non puoi fare o
TO045	12:18–12:18	no
	12:18–12:22	cioè o lo faccio attraverso loro se vanno di nuovo giù
TO055	12:21–12:22	okay
TO045	12:23–12:29	però non non hanno tipo la posta cioè non posso inviargli qualcosa perché nnon c'è niente
TO055	12:26–12:27	mh
	12:27–12:27	sì
TO045	12:29–12:30	quindi o lo do a loro
	12:31–12:34	e quando tornano giù glielo consegnano o se no
	12:34–12:36	non posso contattarli in nessun modo
	12:37–12:38	e infatti
TO055	12:37–12:38	pensi di ritornare
TO045	12:38–12:39	sì
	12:40–12:46	in realtà volevo già tornarci quest'anno ma poi cioè non è stato possibile perché lavoro e mille cose
TO055	12:41–12:42	okay
TO045	12:46–12:48	però sì voglio tornare assolutamente
	12:49–12:53	cioè voglio tornare vabbè a parte in africa voglio cioè visitare qualche altro stato
	12:54–12:59	però a xxx voglio comunque tornare per rivedere tutti i bambini e
	13:00–13:02	boh per rivederli comunque
TO055	13:01–13:02	sì
	13:02–13:04	e lì avete girato un po'
TO045	13:05–13:07	sì abbiamo fatto primi tre giorni
	13:08–13:10	eh il safari nel masai mara
TO055	13:10–13:10	okay
TO045	13:11–13:13	che è il safari più grande che c'è in kenya
	13:14–13:23	e mh quindi niente ci svegliavamo al mattino con questi camincini a girare nel safari abbiamo visto un sacco di animali
	13:24–13:25	poi abbiamo visitato nairobi
	13:26–13:30	però non mh non bellissima nel senso che è un po' pericoloso
TO055	13:30–13:31	okay
TO045	13:31–13:31	come città
	13:32–13:37	e poi per l'altr~ cioè per il resto dei giorni siamo sempre stati in questo paesino
	13:37–13:39	eh mh
	13:40–13:42	che cosa abbiam~ ah poi abbiamo fatto una gita sul lago
	13:43–13:44	dove poi ho preso la malaria
TO055	13:44–13:46	hai preso la malaria
TO045	13:46–13:50	anche quello anche il fatto di aver preso la malaria penso che
	13:50–14:01	cioè mi ha un sacco cresciuto dal punto di vista delle malatt~ cioè nel senso prima magari avevi paura che ne so ti prendevi qualcosa o pensare già solo al fatto di ammalarti di prendere la malaria cioè io ero spaventatissima
TO055	14:01–14:02	ero spaventatissima
	14:02–14:02	mhmh
TO045	14:02–14:06	nonostante abbia fatto tutte le profilassi i i vaccini eccetera
	14:07–14:08	ho preso la malaria

Parlante	Tempo unità	Testo
	14:09–14:09	però
	14:10–14:17	averla presa là mi ha stra-tranquillizzato perché a parte che è una malattia che in africa è abbastanza frequente cioè come un raffreddore in italia
TO055	14:17–14:18	mh mh
TO045	14:18–14:22	però i medici ti mettono proprio
	14:22–14:23	boh serenità
	14:23–14:27	ti dicono va bene la malaria ma non ti preoccupare perché è curabile
	14:28–14:31	non è così mostruosa come come si crede
	14:32–14:34	il fatto è che in italia non la sanno curare quindi
	14:34–14:39	se tornavo con la malaria e quindi mi curavano qua in italia era un problema
	14:40–14:44	perché non la sanno curare mentre invece averla presa ancora giù
	14:44–14:47	da un lato è stato meglio perché mi hanno dato
	14:47–14:50	tre pastiglie da prendere una puntura e io sono guarita
TO055	14:48–14:49	okay
	14:50–14:50	e basta
TO045	14:51–14:53	sì il secondo giorno già stavo bene
TO055	14:53–14:53	a vo'
TO045	14:53–14:59	e quindi anche quello poi ovviamente beh non ho detto niente ai miei perché se avessi chiamato ho preso la malaria
	14:59–15:02	sarebbero morti entrambi di infarto
	15:02–15:10	eh e anche lì arrivare e raccontarlo alle persone tutti che ti sbarrano gli occhi cosa ma hai preso la malaria sei infetta
	15:10–15:16	cioè era una cosa assurda perché dicevo ma non è una cosa così grave cioè sì mi sono ammalata ma
TO055	15:15–15:18	sì che non hai la concezione
TO045	15:17–15:20	esatto cioè vedi proprio che le altre persone nonn~
	15:20–15:24	cioè la vedono come una cosa super-grave che in realtà non è
TO055	15:24–15:28	e probabilmente l'avresti vista anche te non fossi non l'avessi presa
TO045	15:24–15:25	e quindi
	15:26–15:28	assolutamente non fosse and~
	15:29–15:30	assolutamente sì
TO055	15:31–15:35	la cosa più strana che hai mangiato sia in cina che in africa
TO045	15:36–15:39	allora in cina ne ho mangiate parecchie di strane
	15:39–15:43	cioè tante volte ho mangiato cose che tutt'ora non so cosa fossero
	15:44–15:51	eh vabbè tante sere mangiavo lì al ristorante quindi bom mangiavo cose italiane lasagne pizza
	15:52–15:55	però quando siamo uscite ho mangiato una sera
	15:56–15:57	una zuppa
	15:57–16:01	mh gli ingredienti non te li so dire perché erano scritti tutti in cinese
TO055	15:59–16:00	okay
TO045	16:02–16:03	e quindi non so cosa fosse
	16:05–16:10	mh c'erano tipo alghe mh pezzi di pesce di carne
TO055	16:10–16:11	okay
TO045	16:12–16:16	proprio una zuppa però fagioli c'era un p~ po' di tutto
TO055	16:13–16:14	mh
TO045	16:17–16:20	eh un'altra volta ho mangiato cioè

Parlante	Tempo unità	Testo
	16:20–16:24	più che altro una cosa che mi ha fatto strano è che io pensavo vado a mangiare in cina
	16:25–16:26	in un ristorante cinese
	16:26–16:27	mangio cinese
	16:28–16:29	mentre invece
	16:29–16:34	e la cucina è totalmente diversa dai ristoranti cinesi che ci sono in italia
TO055	16:33–16:34	ci sono in italia
TO045	16:34–16:39	cioè non ci sono le nuvolette di drago tutte ste cagate lì
	16:41–16:42	eh mh
	16:42–16:46	mangi cose cioè più che altro zuppe mh
	16:47–16:47	uh
	16:48–16:53	tipo passati o pesci mh fatti bolliti
	16:54–16:55	un sacco di verdure
	16:57–16:59	niente di di buono
TO055	16:58–16:59	mh
TO045	16:59–17:01	mentre invece in africa
	17:01–17:04	no in africa buono cioè tante cose strane
	17:05–17:08	però mh come cucina mi è piaciuta
	17:08–17:10	nel senso che
	17:10–17:10	allora
	17:11–17:12	la cosa più buona
	17:13–17:14	erano i mandasi
	17:16–17:17	che erano praticamente
	17:18–17:21	eh tipo dei fagottini di di sfoglia
TO055	17:21–17:21	okay
TO045	17:22–17:30	eh ripieni con verdure qualsiasi tipo di carne di spezie robe del genere
	17:31–17:33	eh mh poi
	17:33–17:36	i sambusa anche erano buoni
	17:36–17:38	erano invece tipo delle piadine
	17:38–17:42	che eh mh mangi con dei sughi
	17:42–17:46	delle salse anche lì magari un po' piccanti
TO055	17:42–17:43	okay
TO045	17:47–17:50	poi cosa abbiam mangiato abbiamo mangiato un capretto
TO055	17:50–17:50	uh
TO045	17:50–17:52	che hanno ucciso nel nostro cortile
	17:53–17:54	cioè io ho visto
TO055	17:53–17:54	e tu l'hai visto
TO045	17:54–17:54	sì
	17:54–17:55	l'ho visto x
TO055	17:55–17:56	e l'ha mangiato
TO045	17:56–17:56	che
	17:57–18:00	tipo mh urlava non so che verso fa
	18:01–18:04	e poi ho sentito che da un momento all'altro dopo la botta
	18:05–18:07	e poi la sera l'abbiam mangiato
TO055	18:08–18:10	io non ce l'avrei mai fatta xxx
TO045	18:09–18:12	e infatti quello mi ha fatto un po' senso perché

Parlante	Tempo unità	Testo
TO055	18:12–18:15	cioè proprio vederlo che poi io mangio carne però vederlo tipo
TO045	18:15–18:19	e no anche perché era lì s~ sempre nel nostro cortile nel senso
	18:19–18:25	cioè giocava lì con noi e la sera ce lo siamo divorati quindi non è stato carino
TO055	18:20–18:21	no
TO045	18:26–18:28	però pensavo di patire molto di più il cibo
TO055	18:29–18:29	okay
TO045	18:29–18:30	nel senso di stare male
	18:31–18:37	e invece mh non c'è mai stato niente che magari non ho digerito o robe del genere
	18:38–18:39	poi tipo colazione
	18:39–18:43	mh c'erano dei e non ricordo più come si chiamano
	18:44–18:46	però eh mh
	18:46–18:48	come dire tipo delle mini bignole
TO055	18:48–18:49	okay
TO045	18:49–18:49	fritte
	18:50–18:53	ripiene con una marmellata
	18:54–18:55	tipo una sorta di marmellata sì
	18:56–19:03	che là va tantissimo e infatti ne avevo portata qua un sacco che ha tutta la frutta messa insieme cioè è multifrutti tipo
TO055	19:03–19:04	davvero
TO045	19:04–19:10	è una cosa dolcissima che non non sai neanche bene di cosa sappia però la mangiano tanto
	19:11–19:13	eh mh un'altra cosa che
TO055	19:13–19:14	ma la facevano loro
TO045	19:14–19:18	no la vendono tipo nei supermercati d'appertutto
TO055	19:15–19:15	ah okay
TO045	19:19–19:21	eh un'altra cosa stra-tipica
	19:21–19:22	è una bevanda
	19:23–19:30	che è simile tipo alla coca cola alla sprite cioè sono quelle bevande gassate
TO055	19:27–19:28	mh okay
TO045	19:30–19:35	che mh bevono tantissimo infatti anche di quelle ne avevo portate un sacco in qua
	19:36–19:41	che ha un gusto di per sè che non è niente di è un po' come qua la coca cola
TO055	19:42–19:42	okay
TO045	19:42–19:43	che è un po' unn~
	19:44–19:45	un must no
TO055	19:44–19:44	sì
TO045	19:45–19:53	eh mh e niente invece là c'era questa bevanda che tra l'altro uh aveva delle proprietà curative contro la malaria
	19:53–20:01	infatti noi ne bevevamo tantissima cioè xxx xxx cioè nonostante quello e i vaccini e ho preso comunque la malaria
TO055	19:55–19:58	però l'hai presa lo stesso
TO045	20:02–20:04	eh quindi quella bevanda
	20:04–20:05	poi cos'altro
	20:06–20:07	ah una cosa che
	20:07–20:10	tipo io sono arrivata in africa cioè prima dell'africa

Parlante	Tempo unità	Testo
	20:11–20:14	mangiavo sì ma ero molto mh
	20:15–20:16	come si dice
	20:16–20:19	eh selettiva cioè nel senso non mangiavo di tutto
TO055	20:17–20:18	okay
	20:19–20:20	okay
TO045	20:20–20:21	mangiavo ma
	20:21–20:22	certe cose no
	20:22–20:24	tipo fagioli
	20:24–20:27	cosa che in africa mettono dappertutto
TO055	20:26–20:28	~pertutto quindi o li mangi o li mangi
TO045	20:28–20:30	quindi o li mangi o non mangi
	20:31–20:37	e quindi sono tornata dall'africa che amavo i fagioli perché a forza di mangiarne poi mi sono abituata al gusto
	20:37–20:42	eh e infatti ha fatto strano anche a mia mamma perché sono tornata e avevo voglia di fagioli
	20:42–20:45	cosa che non ho mai chiesto in ventanni di vita
TO055	20:43–20:45	mamma fammi un po' i fagioli
TO045	20:46–20:50	eh quindi anche quello sì come come gusto cioè sono tornata che
	20:50–20:54	qualsiasi cosa per me era buona cioè io non ho mai mangiato per dirti
	20:55–20:56	il prosciutto crudo
	20:57–21:00	sono tornata dall'africa per me il prosciutto crudo era la cosa più buona del mondo
	21:00–21:04	cioè ho ho assaggiato talmente tante cose strane che sono tornata qua e dico
	21:05–21:05	ho detto
	21:06–21:07	cioè sono in italia
	21:07–21:11	il cibo italiano è la cosa più buona che ci sia e io non mangio tante cose che sono
TO055	21:10–21:11	niente
TO045	21:12–21:12	cioè
	21:13–21:14	deliziose
	21:14–21:17	e quindi ora mangio di tutto
TO055	21:17–21:19	ora mangio di tutto
TO045	21:18–21:20	tranne la gorgonzola però il resto mangio tutto
	21:21–21:23	eh mh
	21:23–21:26	cos'altro come diversità ah
	21:26–21:27	i mezzi
TO055	21:27–21:28	okay
TO045	21:27–21:28	cioè le strade
	21:28–21:29	allora
	21:30–21:31	in africa
	21:32–21:33	ci sono
	21:33–21:36	delle motorette tipo che si chiamano piki piki
TO055	21:35–21:35	mh
	21:37–21:37	piki piki
TO045	21:37–21:39	che sono una sorta di taxi
TO055	21:39–21:39	okay
TO045	21:39–21:40	cioè che tu puoi chiamare

Parlante	Tempo unità	Testo
	21:40–21:43	ovviamente facendogli segno non è che~
	21:43–21:45	prendi la cornetta e chiami
	21:45–21:47	eh mh
	21:47–21:50	e sono tipo dei carretti ins~ in pratica
TO055	21:50–21:50	okay
TO045	21:50–21:53	cioè c'è il guidatore davanti come se fosse un ape
TO055	21:53–21:54	mh
TO045	21:54–21:56	c'è il carretto dietro
	21:56–22:00	e tu ti siedi lì quindi puoi salire in quattro in cinque in dieci in quanti vuoi
TO055	22:00–22:01	davvero
TO045	22:01–22:06	il fatto è che sono delle cioè delle cose piccolissime quindi vedi tipo le cune~ nelle curve che tipo
	22:06–22:09	si ribaltava su due ruote cioè delle scene incredibili
TO055	22:08–22:11	ma sarà tipo li usano come pullman
TO045	22:11–22:12	sì tipo
	22:12–22:13	sì
	22:13–22:14	come mezzi di trasporto
TO055	22:14–22:16	ma pullman ce ne sono anche
TO045	22:16–22:18	sì ce ne sono pochi ma ce n'è
TO055	22:16–22:17	okay
TO045	22:18–22:20	ci sono un sacco di motorini
	22:20–22:23	anche lì tipo salgono famiglie intere
	22:25–22:27	però le strade sono cioè
	22:27–22:32	poco poco poco trafficate cioè vedi tantissima gente che va a piedi o che
	22:32–22:33	va in bici
TO055	22:33–22:37	sì oppure saranno pochissimi quelli che se lo possono permettere
TO045	22:33–22:34	però
	22:36–22:36	esatto
	22:37–22:38	quello quindi
	22:38–22:41	vedi proprio le strade sempre vuote
	22:41–22:43	invece in cina il contrario
	22:43–22:46	perché cioè a parte il fatto che io
	22:46–22:49	in un mese non ho mai visto proprio il sole pieno da dire
	22:50–22:52	perché c'era talmente tanto lo smog
TO055	22:50–22:51	è stra-inquinato
TO045	22:52–22:54	che sembra sempre ci sia la nebbia
	22:54–22:57	quello è bruttissimo cioè non ce la farei mai a vivere in un posto così
TO055	22:55–22:55	eh quello sì
TO045	22:58–23:04	eh mh e quindi al contrario le strade sono super-trafficate i cinesi non sanno guidare
	23:05–23:06	cioè anche lì
	23:06–23:10	motorini cioè ho visto una volta un motorino c'era il papà che guidava
	23:11–23:13	davanti a lui in braccio
	23:13–23:14	aveva un bambino piccolo
	23:15–23:17	aveva gli altri due figli

Parlante	Tempo unità	Testo
	23:17-23:18	dietro
	23:18-23:22	e l'ultima era la mamma che teneva i due bambini
TO055	23:21-23:22	ma stai scherz~
TO045	23:22-23:23	e si teneva a lui
	23:23-23:24	cioè
	23:24-23:28	erano in cinque su un motorino ma un cinquantino
TO055	23:26-23:27	com'è possibile
TO045	23:28-23:30	no su una moto su un cinquantini~
TO055	23:29-23:31	e ci stavano
TO045	23:31-23:31	sì
	23:31-23:32	ci stavano
	23:33-23:34	però anche lì tipo
	23:34-23:38	c'è gente che che suona il clacson di continuo
	23:38-23:41	eh che si urla dai finestrini
	23:41-23:44	poi ov~ appunto noi non capivamo propriamente saranno stati in-
		sulti
TO055	23:41-23:42	sì
TO045	23:44-23:46	eh mh
	23:46-23:51	vedi gente che va contromano cioè appunto i motorini fanno proprio
		quello che vogliono quindi cioè
	23:51-23:53	è anche pericoloso perché
TO055	23:52-23:52	sì
TO045	23:53-23:56	ci sono talmente tante macchine talmente traffico che
	23:57-24:06	saranno abituati sì però comunque ti vedi un motorino venire in
		senso contrario la prima volta hai detto be~ e che~ cioè cosa sta
		facendo scusami fammi capire
TO055	24:04-24:07	ed è cioè in senso contrario addirittura
TO045	24:06-24:06	sì
	24:07-24:07	sì
	24:08-24:12	e vedevi che tipo sviava le macchine cercando di non beccarsi i
		finestrini
TO055	24:12-24:12	ma
TO045	24:12-24:13	robe del genere no
	24:14-24:15	fuori fuori
	24:16-24:20	vedi delle cose che dici ma co~ ma come è possibile che che ci siano
		infatti
	24:20-24:21	mai visto un vigile
	24:22-24:22	mai
TO055	24:22-24:22	zero
TO045	24:22-24:23	mai mai mai
TO055	24:24-24:25	in un mese
TO045	24:25-24:25	mai
	24:26-24:28	non ho mai visto una macchina
TO055	24:27-24:28	e come si gestisc~ cioè
TO045	24:28-24:30	della polizia
TO055	24:29-24:29	stranissimo
TO045	24:31-24:31	mai
TO055	24:31-24:33	ma c'è tanta criminalità in cina
TO045	24:34-24:34	mh

Parlante	Tempo unità	Testo
	24:35–24:35	no
	24:36–24:37	di per sè no
	24:38–24:40	secondo me è come mh
	24:40–24:46	cioè vabbè poi noi eravamo in un paese abbastanza piccolo non eravamo proprio
	24:46–24:48	in shanghai quindi eravamo in un paesino
TO055	24:47–24:48	sì
TO045	24:49–24:53	però cioè abbiamo girato di sera da sole ma
	24:53–24:55	nonn abbiamo mai avuto paura no
TO055	24:54–24:55	tranquillo
TO045	24:55–24:57	molto molto tranquillo
	24:57–25:01	e invece in africa è più pericolosa ma perché siamo
	25:01–25:03	cioè per il colore della pelle
	25:03–25:08	e quindi ci hanno detto se uscite la sera non uscite mai da sole
	25:08–25:11	cioè mai donne da sole uscite conn mh
TO055	25:09–25:09	mh
TO045	25:11–25:14	mh degli uomini o comunque in gruppo
	25:15–25:19	anche perché tipo la sera in africa cioè fanno un sacco di di cagnara
TO055	25:19–25:20	sì
TO045	25:19–25:21	a parte che per i funerali
	25:21–25:25	non es~ nonn non c'è l'usanza di piangere il morto
	25:25–25:26	cioè
	25:26–25:30	non è come qua che tu fai prepari il funerale che
TO055	25:29–25:30	mhmh
TO045	25:30–25:37	uh mh vai al cimitero e tutti i parenti che piangono e viene sepolto non c'è questa cosa
	25:37–25:38	quando
	25:38–25:41	uno mh muore in africa
	25:41–25:42	si fa una festa
	25:43–25:46	per ricordare quella persona quando era in vita
	25:46–25:48	quindi noi una sera
	25:48–25:51	eravamo tranquilli in casa perché tutte le sere dopo cena
	25:52–25:56	facevamo una sorta di incontro in cui ognuno diceva
TO055	25:53–25:54	okay
TO045	25:56–26:00	le cose che l'avevano colpito durante la giornata e le condivideva con gli altri
	26:01–26:02	quindi eravamo tranquilli in casa
	26:02–26:05	e abbiamo iniziato a sentire la musica fortissima
	26:05–26:10	e abbiamo detto ma c'è una festa ma come è possibile cioè qua vicino che appunto non c'era niente no
	26:11–26:13	ho detto ma stanno facendo una festa non è possibile
	26:13–26:20	e poi dario questo ragazzo che ci ha accompagnato ci ha spiegato che il giorno stesso era morto un signore anziano
	26:21–26:28	e la sera hanno fatto festa tutta la notte io alle quattro ero sveglia perché loro facevano festa
TO055	26:28–26:30	ma che strano
TO045	26:29–26:30	per
	26:30–26:33	per il questo signore che era morto
	26:33–26:37	ma fanno proprio tipo banchetto in cui la gente mangia

Parlante	Tempo unità	Testo
	26:37–26:39	bevi ti ubriachi
	26:39–26:41	eh balli canti
	26:41–26:42	per
	26:42–26:43	ti giuro
TO055	26:43–26:45	cioè vedi gente felice
TO045	26:43–26:44	per
	26:45–26:45	sì
	26:45–26:49	perché comunque vedono la morte non come una cosa
TO055	26:46–26:47	piuttosto che
TO045	26:51–26:57	non così negativa nel senso la vedono come è arrivato il suo momento ma non dobbiamo stare a piangere per lui
TO055	26:52–26:52	okay
TO045	26:57–26:58	ma
	26:58–27:04	anche perché è in un mondo parallelo in cui starà bene sicuro perché sono molto fedeli gli africani
	27:05–27:06	credono tanto
	27:06–27:07	eh mh
	27:07–27:12	e quindi cioè hanno questa usanza di dover festeggiare
	27:13–27:17	e di dover ricordare in modo positivo la persona quando era ancora in vita
TO055	27:17–27:20	ti accorgi proprio delle differenze par~ pazzesche
TO045	27:19–27:19	sì
	27:20–27:21	tantissimo
TO055	27:21–27:23	e altre cose strane che hai visto
TO045	27:23–27:25	altre cose strane
	27:29–27:31	allora un'altra cosa che mi ha colpito un sacco
	27:31–27:33	eh
	27:35–27:39	è il rispetto che eh gli africani hanno per le persone più anziane
	27:40–27:43	eh in particolare mi ricordo una scena
	27:43–27:48	in cui c'era una signora che avrà avuto
	27:48–27:50	ottanta novant'anni sicuro
	27:51–27:57	che mh faceva fatica a tornare a casa perché portava sulla schiena un sacco pesantissimo
	27:58–28:00	eh un bambino
	28:00–28:02	si è avvicinato a lei
	28:02–28:07	eh che avrà avuto non so metti sei sette anni quindi piccolissimo
TO055	28:06–28:07	piccolissimo
TO045	28:07–28:11	quindi faceva più fatica della signora perché era proprio uno scricciolo
	28:12–28:14	eh si è avvicinato e l'ha accompagnata
	28:15–28:17	fino a casa portandole il sacco
TO055	28:17–28:18	ma davvero~
TO045	28:18–28:18	ti giuro
	28:19–28:24	eh mh però lo vedi proprio anche cioè normalmente che quando ci sono gli anziani
	28:25–28:30	si salutano tantissimo anche se non si conoscono però salutano l'anziano sempre
	28:30–28:34	eh mh non so c'è proprio un sacco un sacco di rispetto
	28:35–28:36	mentre invece tra i bambini

Parlante	Tempo unità	Testo
	28:37–28:42	eh soprattutto tra tra fratelli e sorelle c'è un sacco di protezione
	28:43–28:45	perché mh vedevo tipo
	28:46–28:55	quando uscivamo al pomeriggio che dovevamo fare i giochi o robe del genere i bambini ovviamente erano tutti sempre per strada perché non hanno mh una casa in cui stare tanti
TO055	28:48–28:49	mhmh
TO045	28:55–28:58	e quindi stanno in giro per strada
	28:58–29:00	e tanti bambini
	29:00–29:01	portavano sulle spalle
	29:01–29:04	il proprio fratello o la propria sorellina piccola
	29:05–29:07	però anche lì tipo mh un giorno
	29:08–29:11	c'era questa bambina che portava sulle spalle la sorella
	29:11–29:16	ma era sudatissima era piegata tutta in avanti dalla fatica
	29:16–29:20	e allora io mi sono avvicinata e le ho detto vuoi che te la porto un po' in braccio e lei mi fa no no
	29:20–29:22	e io le ho detto ma io sto qua vicino a te
	29:22–29:29	cioè non te la porto via è solo perché stai facendo fatica io la porto in braccio anche perché dormiva quindi era proprio un peso morto su di lei
TO055	29:23–29:23	mhmh
TO045	29:30–29:40	eh mh e lei mi ha detto no no veramente no no no ho dovuto insistere ma quattro o cinque volte per riuscire a prendere e non mi ha mai tolto gli occhi di dosso
TO055	29:40–29:41	madonna
TO045	29:40–29:49	tutto il tempo mi è stata vicino sempre per tutto il pomeriggio per vedere se le facevo qualcosa se stava bene se dormiva se
TO055	29:46–29:47	sì sì qualcosa
TO045	29:50–29:54	e quindi anche quello mi è rimasto cioè super-impresso perché
	29:54–29:56	qua non n succede una cosa del genere
TO055	29:55–29:55	no
TO045	29:56–29:58	e invece era proprio
TO055	29:57–30:01	cioè oddio non così tanto nel senso magari c'è un mh
TO045	30:01–30:03	essendo che sono abbastanza abbandonati
	30:04–30:11	ma non per una questione di cattiveria ma perché magari i genitori lavorano e loro sono abbandonati a se stessi nelle nelle strade
	30:12–30:19	secondo me questa cosa fa nascere proprio in loro un sacco di senso di protezione perché o se ne occupano loro o non se ne occupa nessuno
TO055	30:19–30:20	nessuno
TO045	30:20–30:23	e quindi da quel lato lì crescono molto molto prima rispetto a qua
TO055	30:24–30:24	è vero
TO045	30:24–30:24	cioè~
	30:25–30:26	quello sì